



CAJ/41/4

ORIGINAL: Francés

FECHA: 20 de enero de 2000

UNIÓN INTERNACIONAL PARA LA PROTECCIÓN DE LAS OBTENCIONES VEGETALES
GINEBRA

COMITÉ ADMINISTRATIVO Y JURÍDICO

Cuadragésima primera sesión Ginebra, 6 de abril de 2000

NOCIÓN DE ÁRBOLES Y VIDES A LOS FINES DE LAS DISPOSICIONES SOBRE NOVEDAD Y DURACIÓN DE LA PROTECCIÓN

Documento preparado por la Oficina de la Unión

Introducción

1. En sus trigésima novena y cuadragésima sesiones, el Comité Administrativo y Jurídico examinó las nociones de árboles y vides a los fines de las disposiciones sobre novedad y duración de la protección.

2. En su cuadragésima sesión, el Comité decidió:

a) que la Oficina de la Unión debía preparar un documento revisado que incluyese indicaciones más precisas sobre la anatomía y la morfología de los géneros y las especies, a fin de formular una recomendación a los Estados miembros;

b) que examinaría las reglas que se podrían adoptar, en el momento oportuno, cuando se suprimiese el trato particular de los árboles y las vides

(véase el párrafo 22 del documento CAJ/40/6).

Bases jurídicas y prácticas

El Convenio

3. El Artículo 6.1)b) del Acta de 1978 del Convenio y el Artículo 6.1) del Acta de 1991 prevén que los actos de explotación de la variedad objeto de una solicitud de protección realizados en territorio extranjero no afectan a la novedad de la variedad si han tenido lugar dentro de los plazos siguientes, que finalizan en la fecha de presentación de la solicitud:

a) seis años “en el caso de las vides, árboles forestales, árboles frutales y árboles ornamentales, con inclusión, en cada caso, de sus portainjertos” (Acta de 1978) o “en el caso de árboles y vides ” (Acta de 1991);

b) cuatro años en el caso de otras plantas.

Según el Artículo 8 del Acta de 1978, la duración mínima de la protección es de 18 años para “las vides...” y de 15 años para las otras plantas; según el Artículo 19 del Acta de 1991, es de 25 años para “los árboles y las vides” y de 20 años para el resto de las plantas.

4. El texto francés del Convenio (que se utiliza como referencia en caso de divergencias entre los textos), así como el texto alemán y las traducciones, hacen referencia a la vid, es decir, la planta cultivada del género *Vitis*. El texto inglés utiliza la palabra “*vines*” (en plural), que puede incluir también plantas –leñosas o herbáceas- trepadoras, e incluso plantas herbáceas de porte postrado, como el tomate o la patata.

El Convenio y el derecho nacional

5. Relaciones entre las dos fuentes de derecho. – Las disposiciones del Convenio deben trasladarse al derecho nacional. Desde el punto de vista del derecho internacional público, pueden darse dos situaciones, que tienen una importancia capital para la cuestión aquí examinada:

a) Según la teoría dualista, derecho interno y derecho internacional son dos órdenes jurídicos distintos, de igual valor e independientes. Es cierto que el Estado que ratifica el Convenio de la UPOV se compromete a transcribirlo fielmente como ley nacional, pero cualquier divergencia no tendrá más consecuencias que el cuestionamiento de su responsabilidad internacional. En otras palabras, el derecho interno prevalecerá sobre el internacional. Lo mismo sucede en el caso del monismo con primacía del derecho interno.

b) De acuerdo con la teoría monista con primacía del derecho internacional, el derecho interno deriva del internacional y está subordinado a él. En caso de divergencia entre el Convenio de la UPOV y una ley nacional (y, con mayor motivo, sus textos de aplicación), prevalecerá el primero. Algunos Estados miembros y futuros miembros (a menudo de tradición monista con primacía del derecho interno) han previsto de manera explícita esa situación y han incluido un artículo a tal efecto en su ley nacional.

6. Transcripción del Convenio al derecho nacional. – Muchos Estados han retomado el texto del Convenio sin cambios; así pues, aparecerán referencias a las vides (Alemania precisa: “vides (*Vitis* L.)”) o a *vines*. Algunos Estados (en particular los de tradición dualista)

han adoptado –bien en su ley, bien en su práctica administrativa-una interpretación extensiva de la noción de árboles y vides que se ha extendido a todas las plantas leñosas. Otros, remitiéndose al texto inglés del Convenio dan, o pueden dar, una interpretación extensiva a la noción de *vines*, que abarca las plantas de apariencia similar a la vid.

Recomendaciones del Consejo

7. Las recomendaciones que el Consejo podrá formular en relación con la noción de árboles y vides son las siguientes:

a) A la atención de los Estados miembros y futuros miembros que apliquen las nociones de árboles y vides de manera literal: que estos Estados utilicen la clasificación que figura en el Anexo I.

b) A la atención de los Estados miembros y futuros miembros que puedan aplicar la noción de vid de manera extensiva: que estos Estados asimilen a la vid las especies enumeradas en el Anexo II (considerando estas especies como *vines*).

c) A la atención de los Estados miembros y futuros miembros que modifiquen o redacten su legislación: que estos Estados introduzcan una duración uniforme de la protección, para todas las especies, de al menos 25 años.

d) A la atención de todos los Estados miembros: que las autoridades de los Estados miembros notifiquen sin demoras a la Oficina de la Unión cualquier “nueva” especie para la que ofrezcan o se pida protección, de manera que permitan a la Oficina de la Unión actualizar sus listas.

Futura revisión del Convenio

Las reglas futuras

8. Se sugiere que la discusión sobre las reglas que se podrían adoptar, en el momento oportuno, cuando se suprima el trato particular de los árboles y las vides se base en las siguientes soluciones:

a) respecto de la novedad, el plazo para los actos de explotación de la variedad realizados en territorio extranjero se fijaría en cuatro años para todas las especies;

b) respecto de la duración mínima de protección, se preverían 25 años para todas las especies.

El periodo transitorio

9. La supresión del trato particular de los árboles y las vides exige una revisión del Convenio por una conferencia diplomática; se trata de un proceso largo de poner en práctica y que obliga a los Estados miembros a aplazar la modificación de la ley nacional hasta que la nueva Acta del Convenio sea adoptada. Si los Estados miembros están en condiciones de pronunciarse rápidamente sobre la solución que se elegirá en el marco de una conferencia

diplomática, se puede plantear la posibilidad de permitir a los Estados miembros actuales que supriman el trato particular de los árboles y las vides a la primera ocasión (sobre todo en el momento de la adaptación de la ley nacional al Acta de 1991), y a los futuros Estados miembros, que adopten esta solución de manera inmediata.

10. Se invita al Comité a examinar la posibilidad de que el Consejo adopte una resolución en este sentido, indicando de manera especial que el Consejo considerará conforme con el Convenio toda legislación que incorpore la solución acordada y se presente en el marco del procedimiento previsto en el Artículo 34.3) del Acta de 1991.

11. Esta solución podrá ser fácilmente adoptada por los Estados dualistas, así como por los monistas que hayan previsto la primacía del Convenio de la UPOV en sus leyes nacionales, pero con una referencia a la solución propuesta. Los Estados monistas deberán examinar si pueden adoptar la solución y en qué condiciones.

[Siguen dos Anexos]

LISTA DE GÉNEROS Y DE ESPECIES Y CLASIFICACIÓN
PROPUESTA EN RELACIÓN CON LA NOCIÓN DE ÁRBOL

La lista ofrecida a continuación es una compilación de los géneros y especies para los que se han pedido o concedido títulos de protección en los Estados miembros de la Unión Internacional para la Protección de las Obtenciones Vegetales (UPOV).

El Consejo de la UPOV recomienda a sus Estados miembros que consideren árboles las especies cuyo nombre vaya precedido de un asterisco, así como todas las especies de géneros cuyo nombre vaya precedido de un asterisco, a los fines de las disposiciones sobre novedad y duración de la protección.

Las variedades destinadas a servir de portainjertos para árboles se consideran árboles, aunque procedan de especies que no lo son.

Nota para el Comité

1. La lista que se ofrece a continuación es una compilación de las listas de los siguientes Estados: Alemania, Australia, Dinamarca, Francia, Nueva Zelanda, Países Bajos, Reino Unido, y de la Oficina Comunitaria de Variedades Vegetales.
2. Para que la lista refleje la situación actual, se debería invitar a las autoridades de los Estados miembros a comunicar las especies que faltan y, en el futuro, cualquier especie “nueva”.
3. La lista procedente de la Oficina Comunitaria está actualizada al 5 de enero de 2000.
4. Las modificaciones aportadas a la lista en relación con la que figura en el documento CAJ/40/3 son, esencialmente, las siguientes:
 - a) En el caso de las especies a las que en los tratados de botánica se atribuye un estado intermedio entre árbol y arbusto, la Oficina de la Unión ha elegido uno de esos estados. Las referencias a especies se han transformado en referencias a géneros cuando, esencialmente según las indicaciones del *Dictionary of Gardening* de la *Royal Horticultural Society*, éstos sólo incluyen árboles (o plantas que no son árboles).
 - b) Las referencias a los géneros respecto de los cuales los tratados de botánica indican que abarcan al mismo tiempo especies de árboles y especies de arbustos (incluso plantas herbáceas) se han suprimido. Así pues, sólo figuran los géneros cuyas especies son (o no son) árboles en su totalidad. Las referencias a las especies de esos géneros se han suprimido.

Abelia R. Br.
*Abies Mill.
Abutilon x hybridum hort.
Acalypha L.
Acacia boormanii
Acacia cardiophylla A. Cunn. ex Benth.
Acacia cognata Domin
Acacia leprosa
*Acacia terminalis (Salisb.) J.F. Macbr.
Acalypha L.
*Acer palmatum Thunb. ex Murr.
*Acer rubrum L.
Achillea L.
Achimenes Pers.
*Acmena smithii
Aconitum L.
Acremonium
Actinidia Lindl.
Actinotus
Adenanthos
Adenium Roem. et Schult.
Adiantum L.
Adonis L.
Aechmea Ruiz et Pav.
Aeschynanthus Jack
Aeschynomene L.
Agapanthus L'Hérit.
Agaricus L.
Agastache Clayt. ex Gronov.
Ageratum L.
Aglaonema Schott.
*Agonis flexuosa (Willd.) Lindl.
Agrostemma L.
Agrostis L.
Ajania pacifica Bremer et Humphries
*Albizzia julibrissin Durazz.
Allium L.
*Allocauarina littoralis
*Alnus jorullensis H. B. K.
Alonsoa Ruiz et Pav.
Alopecurus L.
Alstroemeria L.
Amaranthus L.
Amaryllis L.
Amelanchier Medik.
Ammobium R. Br.
Ananas Mill.
Anethum L.
Angelonia Humb. et Bonpl.
*Angophora costata
Anigozanthos Labill.
Anisodonthea capensis (L.) D.M. Bates
Anopterus glandulosus
Anthemis L.
Anthirrinum L.
Anthriscus Pers. emend. Hoffm.
Anthurium Schott
Antirrhinum L.
Apium L.
Araceae Juss.
Arachis L.
Arctotis L.
Arenaria L.
Argyranthemum
Armoracia Ph. Gärtn., B. Mey. et Scherb.
Arnica L.
Aronia Medik.
Arrhenatherum P.Beauv.
Artemisia L.
Asclepias L.
Arundinaria Michx.
Asparagus L.
Asplenium L.
Astelia Banks et Soland. ex R. Br.

Aster L.
Asteriscus Mill.
Astilbe L.
Astragalus L.
Astrantia L.
Astrebla lappacea
Astrebla pectinata
Aubrieta Adans.
Austromyrtus inophloia
Avena L.

Bacopa Aubl.
*Backhousia citriodora
Banksia coccinea
Banksia hookeriana
Banksia spinulosa Sm.
Beaucarnea Lem.
Begonia L.
Bellis L.
Berberis L.
Bergenia Moench
Beta L.
*Betula pendula Roth
Bidens L.
Biserrula pelecinus
Blechnum L.
Borago L.
Boronia Sm.
Bothriochloa O. Kuntze
Bougainvillea Comm.
Bouvardia Salisb.
Brachyglottis J.R. et G. Forst.
Brachyscome Cass.
Bracteantha bracteata Anderb. et Haegi
Brassica L.
Brodiaea Sm.
Bromelia L.
Bromus L.

Brunfelsia L.
Buchloë Engelm.
Buddleja asiatica Lour.

Cactaceae
Calathea G.F.W. Mey.
Calceolaria L.
Calendula L.
Calibrachoa
Callisia Hoefl.
*Callistemon salignus (Sm.) DC.
Callistephus Cass.
Calluna Salisb.
Calochortus Pursh
Camellia sasanqua Thunb. ex Murr.
Camelina (L.) Crantz
Campanula L.
Campsis Lour.
Canna L.
Cannabis L.
Capsicum L.
Carex L.
Carthamus L.
Carum L.
Caryopteris Bunge
*Castanea crenata x C. sativa
*Castanea vulgaris Lam.
Catharanthus G. Don
Ceanothus L.
Celosia L.
Cenchrus L.
Centaurea L.
Centradenia G. Don
Centratherum
Centrosema (DC.) Benth.
*Ceratopetalum
Ceratostigma Bunge
*Chamaecyparis Spach

*Chamaerops L.	Cosmos Cav.
Chamelaucium Desf.	Cotinus Mill.
Chamomilla S.F. Gray	Cotoneaster Medik.
Cheiranthus L.	Crambe L.
Chenopodium L.	Crassula L.
Chloris Sw.	Crococsmia Planch.
Chlorophytum Ker-Gawl.	Crocus L.
Choenomeles Lindl.	Ctenanthe Eichl.
Choysia Kunth	Cucumis L.
Chrysanthemum L.	Cucurbita L.
Cicer L.	Cuphea P. Br.
Cichorium L.	*x Cupressocyparis Dallim.
Cissus adenopoda Sprague	*Cupressus L.
Cistus L.	Curcuma L.
Citrullus Schrad.	*Cyathea cooperi (F. v. Muell.) Domin
*Citrus L.	Cyclamen L.
Clarkia Pursh	*Cydonia Mill.
Clematis L.	Cymbidium Sw.
Clerodendrum L.	Cynara L.
Clivia Lindl.	Cynodon L.
Cnidioscolus Pohl	Cynoglossum L.
Codiaeum A. Juss.	Cynosurus L.
Coleonema Bartl. et H.L. Wendl.	Cyphomandra Mart. ex Sendtn.
Columnea L.	Cyrtanthus L.
Convallaria L.	Daboecia D. Don
Convolvulus L.	Dactylis L.
Coprosma J.R. et G. Forst.	Dahlia Cav.
*Cordyline australis (G. Forst.) Hook. f.	Danthonia linkii
Coreopsis L.	Danthonia richardsonii
Coriandrum L.	Daphne L.
Cornus alba L.	Daucus L.
Cornus florida L.	Delphinium L.
Cortaderia Stapf	Dendranthema
Coronilla L.	Dendrobium Sw.
Corylus avellana L.	Deschampsia P. Beauv.
*Corymbia maculata (Hook.) K.D. Hill et L. A.S. Johnson	Desmanthus
Corynocarpus J.R. et G. Forst.	Dianthus L.

Diascia Link et Otto	*Eucalyptus rubida H. Deane et Maiden
Dicentra Bernh.	*Eucalyptus sideroxylon A. Cunn. ex Woolls
Dichanthium aristatum	*Eucalyptus tereticornis Sm.
Dieffenbachia Schott	*Eucryphia lucida (Labill.) Baill.
Digitalis L.	Euonymus L.
Digitaria didactyla	Eupatorium L.
Digitaria Heist. ex Fabr.	Euphorbia L.
Dionaea Ellis	Euryops Cass.
Diosma L.	Eustoma Salisb.
Dipladenia A. DC.	Evolvulus
Dipteracanthus Nees emend. Bremek.	Exacum L.
Distichlis spicata var. yensen	Fagopyrum Mill.
Dizygotheca N.E. Br.	Fargesia
Dracaena reflexa Lam.	Felicia Cass
Dracocephalum L.	Feijoa
Duranta repens L.	Festuca L.
Echinacea Moench	x Festulolium
Echinochloa P. Beauv.	*Ficus benjamina L.
Echinodorus L. C. Rich. ex Engelm.	Ficus binnendijkii Miq.
*Elaeagnus L.	*Ficus carica L.
Episcia Mart.	*Ficus elastica Roxb.
Eragrostis N.M. Wolf	*Ficus lyrata Warb.
Eremocitrus glauca (Lindl.) Swingle	*Ficus microcarpa L.
Erica L.	Ficus pumila L.
Eriophorum L.	*Ficus rubiginosa Desf.
Eryngium L.	*Ficus stricta Miq.
Erysimum L.	Ficus triangularis Warb.
Escallonia Mutis ex L.	Fittonia Coem.
*Eucalyptus albens	Foeniculum Mill.
*Eucalyptus camaldulensis Dehnh.	Forsythia Vahl
Eucalyptus conica	Fragaria L.
Eucalyptus erythronema	Fragaria x Potentilla
*Eucalyptus gunnii Hook. f.	*Fraxinus excelsior L.
*Eucalyptus largiflorens F. v. Muell.	Freesia Eckl. ex Klatt
*Eucalyptus melliodora A. Cunn. ex Schauer	Fritillaria L.
Eucalyptus ptychocarpa x ficifolia	Fuchsia L.
*Eucalyptus robusta Sm.	

<i>Galega officinalis</i> L.	<i>Helipterum</i> DC.
<i>Galtonia</i> Decne.	<i>Helleborus</i> L.
<i>Gaura</i> L.	<i>Hemerocallis</i> L.
<i>Gazania</i> Gaertn.	x <i>Heohebe</i>
<i>Gentiana</i> L.	<i>Heterocentron</i> Hook. et Arn.
<i>Geranium</i> L.	<i>Heuchera</i> L.
<i>Gerbera</i> L.	<i>Hibiscus cannabinus</i> L.
* <i>Ginkgo</i> L.	<i>Hibiscus rosa-sinensis</i> L.
<i>Gladiolus</i> L.	<i>Hibiscus syriacus</i> L.
* <i>Gleditsia</i> L.	<i>Hippeastrum</i> Herb.
<i>Globba</i> L.	<i>Hippophae</i> L.
<i>Gloriosa</i> L.	<i>Holcus</i> L. emend. Sw.
<i>Gloxinia</i> L'Hérit.	<i>Homalocladium</i> (F.v.Muell.) L.H. Bailey
<i>Glycine latifolia</i>	<i>Homalomena</i> Schott ex Schott et Endl.
<i>Glycine max</i> (L.) Merr.	<i>Hordeum</i> L.
<i>Gossypium</i> L.	<i>Hosta</i> Tratt
<i>Graptophyllum</i> Nees	<i>Humulus</i> L.
<i>Grevillea juniperina</i> R. Br.	<i>Hyacinthus</i> L.
<i>Grevillea longistyla</i> x <i>venusta</i>	<i>Hydrangea</i> L.
* <i>Grevillea robusta</i> A. Cunn. ex R. Br.	<i>Hydrocotyle</i> L.
<i>Grevillea</i> x <i>variegata</i>	* <i>Hymenosporum flavum</i>
<i>Griffinia</i> Ker-Gawl.	<i>Hypericum</i> L.
<i>Guzmania</i> Ruiz et Pav.	<i>Hyssopus</i> L.
<i>Gynostemma pentaphyllum</i> (Thunb. ex Murray) Makino	<i>Iberis</i> L.
<i>Gypsophila</i> L.	* <i>Ilex aquifolium</i> L.
x <i>Halimiocistus</i>	<i>Impatiens</i> L.
<i>Hardenbergia</i> Benth.	<i>Incarvillea</i> Juss.
<i>Hatiora</i> Britt. et Rose	<i>Iris</i> L.
<i>Hebe</i> Comm. ex. Juss.	<i>Isatis</i> L.
<i>Hedera</i> L.	<i>Isopogon</i> R. Br.
<i>Hedysarum</i> L.	<i>Isotoma</i> (R. Br.) Lindl.
<i>Helenium</i> L.	<i>Iva</i> L.
<i>Helianthus</i> L.	<i>Ixodia</i>
<i>Helichrysum</i> Mill. corr. Pers.	<i>Jasminum</i> L.
<i>Heliopsis</i> Pers.	* <i>Juglans</i> L.
<i>Heliotropium</i> L.	<i>Juncus</i> L.

Juniperus conferta Parl.	Linaria Mill.
Juniperus horizontalis Moench	Linum L.
*Juniperus x media van Melle	*Liquidambar L.
*Juniperus scopulorum Sarg.	Lithodora Griseb.
Justicia L.	Lithospermum L.
Kalanchoë Adans.	Lobelia L.
Koeleria Pers.	Lolium L.
Kohleria Regel	Lomandra longifolia
Kunzea pomifera F. v. Muell.	Lomandra spicata
Lablab	Lonicera L.
Lachenalia Jacq.	Lophomyrtus bullata Sol. ex A. Cunn.
Lactuca sativa L.	*Lophostemon confertus
*Lagerstroemia indica L.	Lotus L.
Lamium L.	Lupinus L.
Lantana L.	Lychnis L.
*Larix Mill.	Lycopersicon Mill.
Lathyrus L.	Lysimachia L.
*Laurus L.	*Macadamia integrifolia
Lavandula L.	*Macadamia integrifolia x tetraphylla
Lavatera L.	Macroptilium atropurpureum
Lens Mill.	Mahonia Nutt.
Leptospermum laevigatum (Soland. ex Gaertn.) F. v. Muell.	*Malus communis Poir.
Leptospermum liversidgei	*Malus domestica Borkh.
Leptospermum rotundifolium x spectabile	Malus sieboldii (Regel) Rehd.
Leptospermum scoparium J.R. et G. Forst.	Malva L.
Leptospermum x spectabile	Mandevilla Lindl.
Leucadendron gandogerii x spissifolium	*Mangifera L.
Leucadendron uliginosum x discolor	Marantaceae Petersen
*Leucaena leucocephala (Lam.) de Wit	Matricaria L.
Leucocoryne Lindl.	Matthiola R. Br. corr. Spreng.
Leucospermum R. Br.	Medicago L.
Leucothoë D. Don	Melaleuca incana
Liatris Gaertn. ex Schreb.	*Melaleuca linariifolia Sm.
Ligustrum undulatum	*Melia L.
Lilium L.	Melilotus L.
Limonium Mill.	Melissa L.
	Melittis L.

* <i>Metrosideros excelsa</i> Soland. ex Gaertn.	<i>Ornithogalum</i> L.
* <i>Metrosideros umbellata</i> Cav.	<i>Ornithopus</i> L.
* <i>Microcitrus australasica</i> (F. v. Muell.) Swingle	<i>Oryza</i> L.
<i>Microlaena stipoides</i> (Labill.) R. Br.	<i>Osmanthus delavayi</i> Franch.
<i>Microsorium pteropus</i> (Bl.) Copel.	<i>Osteospermum</i> L.
<i>Miscanthus sinensis</i> (Thunb.) Anderss.	<i>Oxalis</i> L.
<i>Monarda</i> L.	<i>Oxypetalum</i> R.Br
<i>Monopsis</i>	<i>Ozothamnus</i>
<i>Monstera</i> Adans.	<i>Pandorea</i> (Endl.) Spach
<i>Murraya paniculata</i> (L.) Jack	<i>Panicum</i> L.
<i>Musa</i> L.	<i>Papaver</i> L.
<i>Muscari</i> Mill.	<i>Paspalum</i> L.
<i>Myosotis</i> L.	* <i>Paulownia</i> Sieb. et Zucc.
<i>Myrtus</i> L.	<i>Pedilanthus</i> Poit.
<i>Nandina</i> Thunb.	<i>Pelargonium</i> L'Hérit. ex Ait.
<i>Narcissus</i> L.	<i>Pellaea</i> Link
<i>Nasturtium</i> R. Br.	<i>Pennisetum</i> L.C. Rich.
<i>Nautilocalyx</i> Lind. ex Hanst.	<i>Penstemon</i> Schmidel
<i>Nemesia</i> Vent.	<i>Pentas</i> Benth.
<i>Neoregelia</i> L.B.Sm.	<i>Peperomia</i> Ruiz et Pav.
<i>Neotyphodium</i> (<i>Acremonium</i>) spp.	<i>Pereskia</i> Mill.
<i>Nephrolepis</i> Schott	<i>Perovskia</i> Karel.
<i>Nerine</i> Herb.	<i>Perilla</i> L.
<i>Nerium</i> L.	* <i>Persea americana</i> Mill.
<i>Nertera</i> Banks ex Soland. ex Gaertn.	<i>Petasites</i>
<i>Nicotiana</i> L.	<i>Petroselinum</i> Hill
<i>Nigella</i> L.	<i>Petunia</i> Juss.
<i>Nolana</i> L.	<i>Phacelia</i> Juss.
<i>Ocimum</i> L.	<i>Phalaenopsis</i> Bl.
<i>Oenothera</i> L.	<i>Phalaris</i> L.
* <i>Olea europaea</i> L.	<i>Phaseolus</i> L.
<i>Olearia axillaris</i>	<i>Philadelphus</i> L.
<i>Omphalodes</i> Mill.	<i>Philodendron scandens</i> K. Koch et Sello
<i>Onobrychis</i> Mill.	<i>Philodendron selloum</i> K. Koch
<i>Orchidaceae</i> Juss.	<i>Phleum</i> L.
<i>Origanum</i> L.	<i>Phlox</i> L.
	<i>Phormium</i> J.R. Forst. et G. Forst.

Photinia x fraseri	*Prunus cerasus L.
Photinia glabra (Thunb.) Maxim.	Prunus cerasus x canescens
Phygelius E. Mey. ex Benth.	Prunus dawyckensis
Physocarpus (Cambess.) Maxim.	*Prunus domestica L.
*Picea A. Dietr.	*Prunus domestica x armeniaca
Pimelea Banks ex Soland.	Prunus insititia L.
Pinus mugo Turra	Prunus laurocerasus L.
Pistacia vera L.	*Prunus mahaleb L.
Pisum L.	*Prunus persica (L.) Batsch
Pisum x Vicia	Prunus pumila L.
Pitcairnia L'Hérit.	*Prunus salicina Lindl.
Pittosporum bicolor x undulatum	*Prunus salicina x persica
Pittosporum ralphii	Prunus spinosa L.
*Pittosporum tenuifolium Soland. ex Gaertn.	*Prunus subhirtella Miq.
Plantago L.	*Prunus yedoensis Matsum.
Platycodon A. DC.	Pseuderanthemum repandum
Platysace lanceolata	*Pseudotsuga Carr.
Plectranthus L'Hérit.	Pseudowintera colorata (Radul) Dandy
Pleurotus spp.	Pteris L.
Plumbago L.	Ptilotus exaltatus
Poa L.	Pulmonaria L.
Pogonatherum P. Beauv..	Pyracantha M. J. Roem.
Polemonium L.	*Pyrus L.
Polygonum L.	*Radermachera sinica (Hance) Hemsl.
*Populus L.	x Raphanobrassica
Portulaca L.	Raphanus L.
Potentilla L.	Rehmannia Libosch. ex Fisch. et C. A. Mey.
Primula L.	Reynoutria Houtt.
Prostanthera Labill.	Rheum L.
Protea L.	Rhipsalidopsis Britt. et Rose
*Prunus amygdalus Batsch	Rhododendron azaleoides
*Prunus amygdalus Batsch x Prunus persica Batsch	Rhododendron-Simsii-Hybriden
*Prunus armeniaca L.	Ribes L.
*Prunus avium (L.) L.	Robinia hispida x pseudoacacia
Prunus besseyi Bailey	*Robinia pseudoacacia L.
Prunus canescens Bois	Rosa L.
Prunus cerasifera Ehrh.	Rosmarinus L.

Rubia L.	Solanum L.
Rubus L.	Solidago L.
Rudbeckia L.	x Solidaster Wehrh.
Rumohra	Sorghum Moench
Ruscus L.	Spathiphyllum Schott.
Saccharum L.	Spathoglottis Bl.
Saintpaulia H. Wendl.	Spinacia L.
Salvia L.	Spiraea L.
Sambucus nigra L.	Sporobolus virginicus
Sandersonia Hook.	Stachys L.
*Santalum acuminatum	Stenanthemum
Santolina virens Mill.	Stenotaphrum Trin.
Sanvitalia Lam.	Stephanandra Sieb et Zucc.
*Sapium sebiferum (L.) Roxb.	Stokesia cyanea
Satureja L.	Streptocarpus Lindl.
Saxifraga L.	Streptosolen Miers
Scabiosa L.	Strobilanthes Bl.
Scaevola L.	Stromanthe Sond.
*Schefflera arboricola Hayata	Stylosanthes
Schefflera heptaphylla	Sutera Roth
Schlumbergera Lem.	Symphoricarpos Duham.
Scholtzia oligandra	Syngonium Schott
Scorzonera L.	*Syzygium australe
Scutellaria L.	*Syzygium luehmannii
Secale L.	*Syzygium oleosum
Sedum L.	*Syzygium paniculatum Banks ex Gaertn.
Serruria	Tacca J.R. et G. Forst.
Sesamum L.	Tagetes L.
Setaria P. Beauv.	Tanacetum
Sidalcea A.Gray	Telopea speciosissima
Silene L.	Telopea speciosissima x oreades
Silybum Adans.	Themeda triandra
Simmondsia chinensis (Link) Schneid.	Thinopyrum ponticum
Sinapis L.	Thryptomene calycina
Sinningia Nees	*Thuja L.
Sisyrinchium L.	Thunbergia Retz.
Skimmia Thunb.	Thymus L.

Tiarella L.	Verbena L.
Tibouchina Aubl.	Veronica spicata L.
*Tilia L.	Viburnum tinus L.
*Toona (Endl.) M.J. Roem.	Vicia L.
Torenia L.	Vigna Savi
Trachelium L.	Vinca L.
Tradescantia L.	Viola L.
Trifolium L.	Vitis L.
Trisetum Pers.	Vriesea Lindl.
x Triticosecale Wittm.	Wahlenbergia Schrad. ex Roth
Triticum L.	Weigela Thunb.
Tropaeolum L.	*Weinmannia racemosa L.
Tulipa L.	*Xanthostemon chrysanthus
Tussilago L.	Zantedeschia Spreng.
*Ulmus L.	Zea L.
Urochloa mosambicensis (Hack.) Dandy	*Zelkova serrata (Thunb.) Mak.
Urtica L.	Zinnia L.
Vaccinium L.	Zoysia
Valerianella Mill.	

[Sigue el Anexo II]

LISTA DE GÉNEROS Y ESPECIES ASIMILABLES A LA VID
(QUE SON *VINES* ASIMILABLES A LA VID)

La lista que se ofrece a continuación se ha establecido a partir de una compilación de géneros y especies para los que se han solicitado o concedido títulos de protección en los Estados miembros de la Unión Internacional para la Protección de las Obtenciones Vegetales.

El Consejo de la UPOV recomienda a los Estados miembros que se encuentren en condiciones de hacerlo, teniendo en cuenta su derecho interno, que asimilen a la vid los géneros y las especies siguientes a los fines de las disposiciones sobre novedad y duración de la protección.

Actinidia Lindl.

Bougainvillea Comm.

Campsis Lour.

Hedera L.

Vitis L.*

[Fin del documento]

* La vid es *Vitis vinifera* L.